

# Immer wenn es Weihnacht wird

## Christmas Joy is All Around

TTBB a cappella

German lyrics: Norbert Wallner  
English lyrics: Lorenz Maierhofer

Music: Norbert Wallner (1907–1976)  
Arrangement: Lorenz Maierhofer

Emotionally ♩ = ca. 84

T1

1. Das ist die stills - te Zeit im Jahr, immer wenn es Weih - nacht  
3. Hörst du den tie - fen Glo - cken - schlag, immer wenn es Weih - nacht  
1./3. This is the qui - et time of the year, Christmas joy is all a -

T2

B1

1. Das ist die stills - te Zeit im Jahr, immer wenn es Weih - nacht  
3. Hörst du den tie - fen Glo - cken - schlag, immer wenn es Weih - nacht  
1./3. This is the qui - et time of the year, Christmas joy is all a -

B2

1. Das ist die stills - te Zeit im Jahr, immer wenn es Weih - nacht  
3. Hörst du den tie - fen Glo - cken - schlag, immer wenn es Weih - nacht  
1./3. This is the qui - et time of the year, Christmas joy is all a -

Piano/Klavier  
(for rehearsal)

4

wird. Da fal - len die Flo - cken, sie fal - len so leis', der Welt wächst ein Man - tel so  
wird. Da macht uns nicht Nacht und nicht Win - ter mehr bang, im Her - zen halt wi - der der  
round. When the snow are fall - ing, our world blos - soms white, deep cov - ered, it's sleep - ing, at  
round. And the days are more dark - ness, our world's grow - ing bright, we all feel the spir - it of

wird. Da fal - len die Flo - cken, sie fal - len so leis', der Welt wächst ein Man - tel so  
wird. Da macht uns nicht Nacht und nicht Win - ter mehr bang, im Her - zen halt wi - der der  
round. When the snow are fall - ing, our world blos - soms white, deep cov - ered, it's sleep - ing, at  
round. And the days are more dark - ness, our world's grow - ing bright, we all feel the spir - it of

8 *Fine*

weich und so weiß, im - mer wenn es Weih - nacht wird. hm,  
 heim - li - che Klang, im - mer wenn es Weih - nacht wird.  
 peace, calm and bright, Christ - mas joy is all a - round.  
 this ho - ly night, Christ - mas joy is all a - round.

weich und so weiß, im - mer wenn es Weih - nacht wird. hm,  
 heim - li - che Klang, im - mer wenn es Weih - nacht wird.  
 peace, calm and bright, Christ - mas joy is all a - round.  
 this ho - ly night, Christ - mas joy is all a - round.

2. hm,  
 2. hm,

2. hm,  
 2. hm,

dun - kelt früh nach  
 this is the qui - et

*Fine*

12

hm,  
 hm.

Da tre - ten wir gern in die Stu - be he - rein und  
 When warm - heart - ed car - ols make all feel - ings light, we

im - mer wenn es Weih - nacht wird. Da tre - ten wir gern in die Stu - be he - rein und  
 Christ - mas joy is all a - round. When warm - heart - ed car - ols make all feel - ings light, we

hm,  
 hm.

Da tre - ten wir gern in die Stu - be he - rein und  
 When warm - heart - ed car - ols make all feel - ings light, we

blas - sen time of the hm.  
 time of the hm.

Da tre - ten wir gern in die Stu - be he - rein und  
 When warm - heart - ed car - ols make all feel - ings light, we

17

rü - cken zu - sam - men im lich - ten Schein, im - mer wenn es Weih - nacht wird.  
gath - er to sing in the soft can - dle - light. Christ - mas joy is all a - round.

rü - cken zu - sam - men im lich - ten Schein, im - mer wenn es Weih - nacht wird.  
gath - er to sing in the soft can - dle - light. Christ - mas joy is all a - round.

rü - cken zu - sam - men im lich - ten Schein, im - mer wenn es Weih - nacht wird.  
gath - er to sing in the soft can - dle - light. Christ - mas joy is all a - round.

rü - cken zu - sam - men im lich - ten Schein, im - mer wenn es Weih - nacht wird.  
gath - er to sing in the soft can - dle - light. Christ - mas joy is all a - round.

D.C. al Fine

## HELBLING CHORAL CONCERT SERIES

Edited by / Herausgegeben von Lorenz Maierhofer [www.maierhofer.cc](http://www.maierhofer.cc)

A repertoire series for mixed choir, female choir and male-voice choir, secular and sacred choral music, stylistically and culturally diverse, from easy to advanced.

Repertoire-Serie für gemischten Chor, Frauenchor und Männerchor, geistliche und weltliche Chormusik, stilistisch vielfältig, von leicht bis anspruchsvoll.

Norbert Wallner

### IMMER WENN ES WEIHNACHT WIRD CHRISTMAS JOY IS ALL AROUND

arranged by Lorenz Maierhofer

Das stimmungsvolle Advents- und Weihnachtlied des Tiroler Komponisten Norbert Wallner wurde zu einem köstlichen weihnachtlichen Singens. Lorenz Maierhofer's interessantes und doch leicht singbares Choralarrangement sowie der neue englische Text machen das Choralstück zu einem Highlight für Advent und Feier.

The Tyrolean composer Norbert Wallner's atmospheric carol for Advent and Christmas has become a classic of Christmastide singing. Lorenz Maierhofer's interesting, yet easy-to-sing choral arrangement and its new English lyrics make this choral piece a highlight of any concert or celebration.

Erhältlich/Available:

SATB a cappella HCCS - 5810

TTBB a cappella HCCS - 5811

HELBLING ÖSTERREICH / AUSTRIA  
3 Rum/Platz, Kapfenstrasse 9  
A-6830 Wals, 7333-0  
Phone (+43) 7322/262111  
office@helbling.com www.helbling.com

HELBLING DEUTSCHLAND / GERMANY  
73707 Esslingen, Postfach 10 07 54  
Phone (+49) 0711/758701-0  
Fax (+49) 0711/758701-11  
service@helbling.com www.helbling.com



Audio samples:

[www.helblingchor.com](http://www.helblingchor.com)

Helbling

ISMN M-50022-699-4



9 790500 226994